3. JAN 1962

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 4 décembre 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'attribution de certains emplois du Ministère des Finances et modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1954, portant classification des grades prévus au cadre organique du Ministère des Finances, dans les quatre catégories des agents de l'Etat, fixées par l'arrêté royal du 2 octobre 1937", a donné le 20 décembre 1961 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e december 1961 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van sommige betrekkingen van het Ministerie van Financiën en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1954, houdende indeling van de graden voorkomende in het organiek kader van het Ministerie van Financiën, in de vier categorieën van het Rijkspersoneel, vastgesteld door het koninklijk besluit van 2 oktober 1937", heeft de 20e december 1961 het volgend advies gegeven :

Dans les dates des arrêtés cités dans l'intitulé et au préambule du projet, il convient d'écrire les mois en lettres et non de les désigner par des chiffres.

\+

\+ \+

Au deuxième alinéa du préambule, les mots "Secrétariat permanent au recrutement" doivent être remplacés par "Secrétariat permanent de recrutement".

\+

\+ \+

Au troisième alinéa du préambule, les mots "classement des agents de l'Etat" doivent être remplacés par "classement d'agents de l'Etat".

\+

\+ \+

Selon les explications données par le délégué du Ministre des Finances, l'article 1er du projet concerne uniquement l'Administration du cadastre. Le cadre du personnel de cette administration prévoit

.../...

trente-cinq emplois qui peuvent être occupés, soit par des géomètres-experts chefs de groupe, soit par des vérificateurs chefs de groupe. Le Gouvernement a l'intention de réserver ces emplois aux géomètres-experts et aux vérificateurs,qui pourront y être promus selon la procédure ordinaire de l'avancement de grade. Le Gouvernement n'admet cependant pas qu'un vérificateur puisse être promu au grade de géomètre-expert chef de groupe. Lorsque le Ministre retiendra la candidature d'un vérificateur pour lui confier un des trente-cinq emplois de géomètre-expert chef de groupe et de vérificateur chef de groupe, il ne pourra le nommer qu'à ce dernier grade.

Tenant compte de ces explications, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 1er de la façon suivante :

"Article 1er.-

A l'Administration du cadastre, les emplois de géomètre-expert chef de groupe et de vérificateur chef de groupe sont conférés par un avancement de grade réservé respectivement aux géomètres-experts du cadastre et aux vérificateurs de cette administration".

\+

\+ \+

.../...

Bien que le grade de vérificateur à l'Administration du cadastre ne figure plus au cadre du personnel du Ministère, il doit cependant être classé dans une des quatre catégories d'agents de l'Etat, puisque certains agents ont encore ce grade. Ce classement peut difficilement être réalisé par une modification de l'arrêté royal du 2 juin 1954 puisque, selon son intitulé, cet arrêté ne classe que les grades prévus au cadre du Ministère. Le Conseil d'Etat propose, dès lors, de compléter le projet par un article qui serait inséré entre les articles 1er et 2 et serait rédigé comme suit :

"Article 2.-

A l'Administration du cadastre, le grade de vérificateur est classé dans la deuxième catégorie parmi les grades spéciaux groupés sous le grade général de rédacteur".

\+

\+ \+

La rédaction suivante est proposée pour l'article 3 du projet :

"Article 3.-

A l'annexe de l'arrêté royal du 2 juin 1954, la nomenclature des grades spéciaux est complétée comme suit :

.../...

Services centraux.

3e catégorie : agent technique.

4e catégorie : (à compléter comme au projet).

Services extérieurs.

Administration de l'enregistrement et des domaines.

4e catégorie : (à compléter comme au projet).

Administration du cadastre.

2e catégorie : vérificateur chef de groupe.

4e catégorie : reproducteur de plans".

Lors de la publication de l'arrêté actuellement en projet, il conviendra d'adopter une disposition des rubriques semblable à celle du tableau annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1954, afin que les modifications apportées à ce tableau apparaissent clairement.

In de datums van de besluiten die in het opschrift en in de aanhef van het ontwerp worden genoemd, moeten de maanden voluit, en niet met cijfers, worden geschreven.

+

\+ +

In het tweede lid van de aanhef, Franse tekst, schrijve men : "Secrétariat permanent de recrutement" in plaats van "Secrétariat permanent au recrutement".

+

\+ +

In het derde lid van de aanhef, Franse tekst, schrijve men : "classement d'agents de l'Etat" in plaats van "classement des agents de l'Etat".

+

\+ +

Naar de gemachtigde van het Ministerie van Financiën heeft verklaard, heeft artikel 1 van het ontwerp uitsluitend betrekking op de Administratie van het kadaster. In het personeelskader daarvan komen vijfendertig betrekkingen voor, die kunnen worden bekleed door meetkundige-schatters groepsleiders of

.../...

door verificateurs groepsleiders. Het ligt in de bedoeling van de Regering, dat die betrekkingen voorbehouden worden voor meetkundigen-schatters en verificateurs, die daarin kunnen worden benoemd volgens de gewone procedure voor bevordering tot een hogere graad, maar niet dat een verificateur kan worden bevorderd tot meetkundige-schatter groepsleider. Neemt de Minister de kandidatuur van een verificateur in aanmerking voor één van de vijfendertig betrekkingen van meetkundige-schatter groepsleider en verificateur-groepsleider, dan zal hij hem alleen in deze laatste graad kunnen benoemen.

Met inachtneming hiervan, stelt de Raad van State voor, artikel 1 te lezen als volgt :

"Artikel 1.-

Bij de Administratie van het kadaster worden de betrekkingen van meetkundige-schatter groepsleider en verificateur-groepsleider begeven bij wege van een bevordering tot een hogere graad, waarvoor onderscheidenlijk alleen meetkundigen-schatters van het kadaster en verificateurs bij deze Administratie in aanmerking komen".

\+

\+ \+

.../...

Ofschoon de graad van verificateur bij de Administratie van het kadaster niet meer in het personeelskader van het Ministerie voorkomt, moet hij toch worden ingedeeld bij een van de vier categorieën van het Rijkspersoneel, aangezien er nog personeelsleden met die graad zijn. Deze indeling is bezwaarlijk te verwezenlijken door een wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1954, aangezien dit besluit, zoals uit het opschrift blijkt, alleen die graden indeelt welke in het kader van het Ministerie voorkomen. De Raad van State stelt derhalve voor, het ontwerp aan te vullen met een tussen de artikelen 1 en 2 in te voegen artikel, luidend als volgt :

"Artikel 2.-

Bij de Administratie van het kadaster wordt de graad van verificateur bij de tweede categorie ingedeeld onder de bijzondere graden die onder de algemene graad van opsteller zijn gegroepeerd".

\+

\+ +

Voorgesteld wordt, artikel 3 van het ontwerp te lezen als volgt :

"Artikel 3.-

In de bijlage bij het koninklijk besluit van 2 juni 1954, wordt de lijst van de bijzondere graden aangevuld als volgt :

.../...

Centrale diensten.

3e categorie : technisch beambte.

4e categorie : ... (aan te vullen zoals in het ontwerp)..

Buitendiensten.

Administratie der registratie en domeinen.

4e categorie : ... (aan te vullen zoals in het ontwerp)..

Administratie van het kadaster.

2e categorie : verificateur groepsleider.

4e categorie : planafdrukker".

Bij de bekendmaking van het tegenwoordige ontwerp-besluit dienen de rubrieken op dezelfde wijze te worden geschikt als in de bij het koninklijk besluit van 2 juni 1954 gevoegde tabel, opdat de in die tabel aangebrachte wijzigingen duidelijk tot uiting komen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. J. LIGOT, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.LIGOT, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J.SUETENS.